
BASIC M1A

KENWOOD

DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO

Endverstärker

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Besondere Vorsichtsmaßnahmen	2
Zusätzliche Angaben	2
Anschlußanweisungen	3
Bedienungsorgane, Leuchtanzeigen und	
Anschlüsse	5
Störungen und wie sie beseitigt werden	5
Blockdiagramm	6
Technische Daten	6

Voorversterker

Gebruiksaanwijzing

Inhoud

Voorzorgsmaatregelen	7
Ekstra informatie	7
Aansluitingen van het systeem	8
Bedieningselementen, indicatoren en aansluitingen	10
Bij eventuele moeilijkheden	10
Blockschema	11
Specificaties	11

Amplificatore di potenza

Manuale di istruzioni

Indice

Precauzioni	12
Ulteriori informazioni	12
Schema di collegamento	13
Comandi, spie e prese	15
In caso di difficoltà	15
Schema a blocchi	16
Caratteristiche tecniche	16

PRINTED IN JAPAN B50-5711-00 (E) (T)

6789101112/85 123456789101112/86 123456789101112/87

Serien-Nummer

Tragen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes in die mitgelieferte Garantiekarte ein. Diese Seriennummer ist auf dem Typenschild an der Geräte-Rückwand eingepreßt. Bei Anfragen oder Instandsetzungen bitte stets die Modellbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes angeben.

Modellbezeichnung: BASIC M1A

Serien-Nummer: _____

Auspacken und Kontrollieren des Versandkartons

Das Gerät sorgfältig auspacken und das mitgelieferte Zubehör wie Anschluß- und Verbindungskabel auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit kontrollieren.

Es wird geraten, das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf evtl. Transportschäden zu untersuchen. Sollten Schäden festgestellt werden oder das Gerät nicht zufriedenstellend arbeiten, ist der Kenwood-Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, sofort zu benachrichtigen. Falls Sie Ihr Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, ist umgehend der mit dem Transport Beauftragte (Bundespost, bahnamtlicher Spediteur, o.a.) in Kenntnis zu setzen. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem mit dem Transport Beauftragten geltend zu machen.

Außerdem wird empfohlen, die Originalverpackung sorgfältig aufzubewahren um das Gerät bei einer eventuell erforderlich werdenden Instandsetzung bruch sicher verschicken zu können.

Beim Aufstellen des Gerätes beachten

Das Gerät:

- (a) nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- (b) vor krassen Temperaturunterschieden bewahren.
- (c) nicht in der Nähe von Heizkörpern, Warmwasser- oder Dampfleitungen aufstellen.
- (d) vor Erschütterungen oder starker Staubentwicklung schützen.
- (e) vor dem Anschluß andere Anlagen-Bausteine ausschalten.
- (f) In waagrechter Lage aufstellen.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

Reinigung

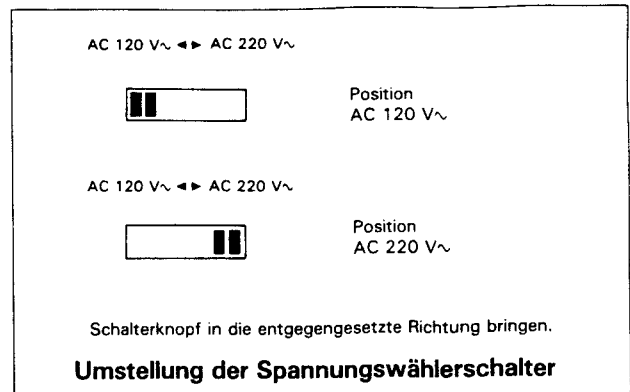
Zum Reinigen nur ein weiches Tuch oder ein Antistatik-tuch, wie es auch zur Schallplattenpflege benutzt wird, verwenden, keinesfalls jedoch Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Benzol oder Nitroverdünnung.

Gerät nicht öffnen

Das Gehäuse nicht entfernen und keine Bauteile im Innern des Gerätes berühren. Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durch den zuständigen Kenwood-Kundendienst durchführen lassen. Bei eigenmächtigen Eingriffen in die Schaltung besteht Lebensgefahr durch elektrische Schläge. Außerdem verfallen dadurch sämtliche Garantieansprüche.

Einstellung des Spannungswählers

Das Gerät ist auf den Betrieb mit Netzspannungen von 120 oder 220 V~, 50/60 Hz umschaltbar. Die an der Rückwand befindlichen Spannungswählerschalter sind bereits werksseitig auf die im Bestimmungsland vorherrschende Netzspannung eingestellt. Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes ist sicherzustellen, daß der eingestellte Spannungswert mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmt.



Hinweis:

Unsere Garantieleistungen erstreckt sich nicht auf die Beseitigung von Schäden, die durch Überspannung infolge unsachgemäßer Einstellung des Spannungswählers entstanden sind.

Zusätzliche Angaben

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

②

③

① **VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE NIEMALS DIE RÜCKSEITE ABNEHMEN. IM INNERN BERINDEN SICH KEINE VOM KUNDEN REPARIERBARE TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR ETWAIGE REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENST-PERSONAL.

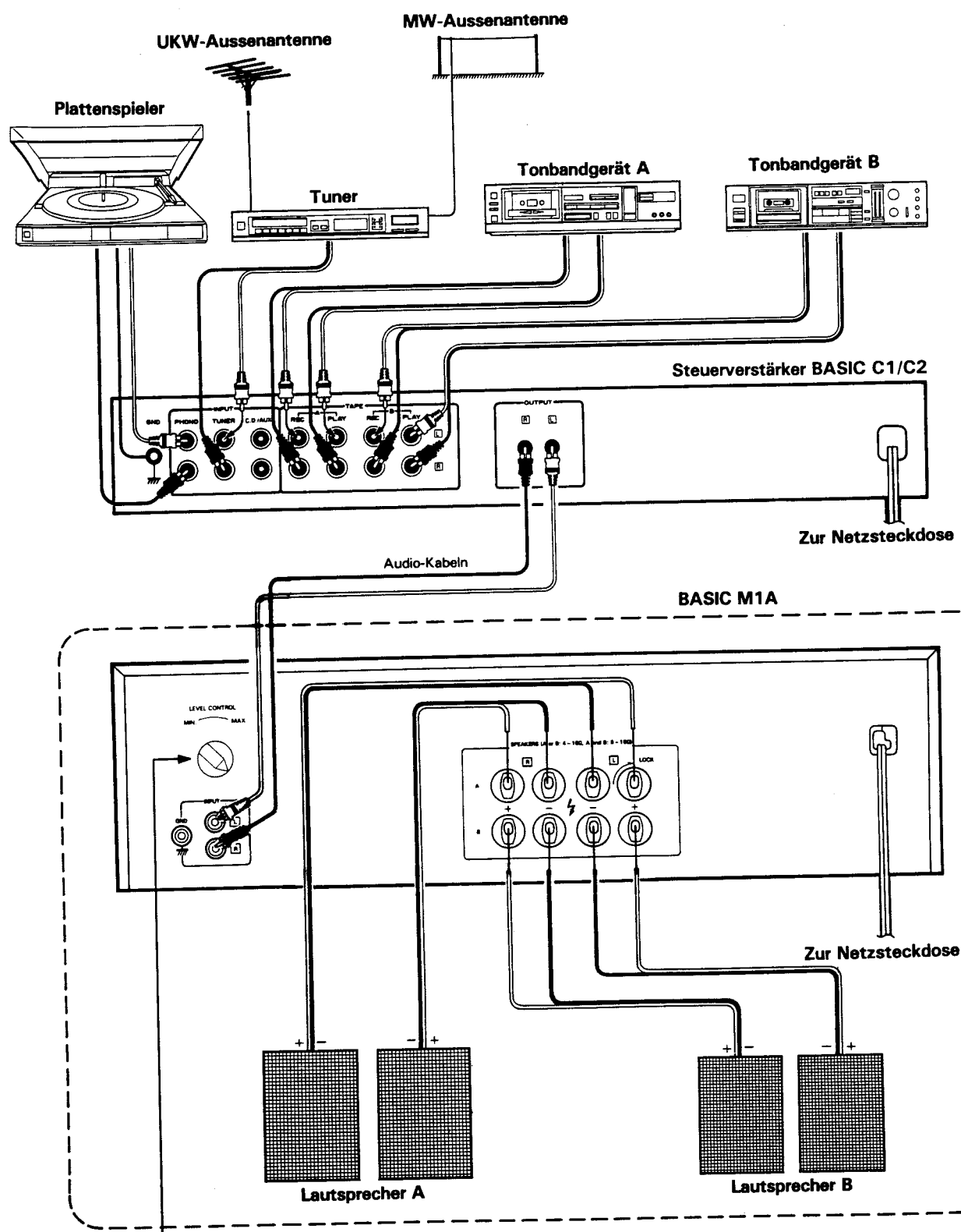
② Der in einem gleichseitigen Dreieck abgebildete Blitz mit einem Pfeilspitzen-Symbol weist auf nicht-isolierte "gefährliche Spannung" in Innern des Gerätes hin, die elektrische Schläge verursachen kann.

③ Das in einem gleichseitigen Dreieck befindliche Ausrufungszeichen weist den Benutzer auf wichtige Punkt zur Bedienung und Wartung in der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.

ACHTUNG!

DIESES GERÄT DARF NUR IN TROCKENEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN.

Anschlußanweisungen



Nur europäische Länder

Pegelregler

Zum Regeln des Eingangspegels. Wenn der Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht ist (MAX), beträgt die Eingangsempfindlichkeit 1 V. Für normalen Betrieb den Regler auf diese Position einstellen. Wenn ein Steuerverstärker mit hohem Ausgangspegel angeschlossen ist, diesen Regler auf den optimalen Klangpegel einstellen.

Lautsprecheranschluß

Dieser Verstärker besitzt zwei Lautsprecherausgänge: SPEAKERS A und SPEAKERS B.

Anschluß eines Lautsprechersystems

Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 Ohm oder mehr an die SPEAKERS A Anschlüsse anschließen.

Anschluß von zwei Lautsprechersystemen

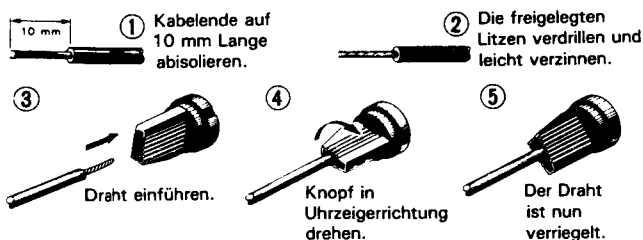
Zum Anschluß eines zusätzlichen Lautsprecherpaares die B Anschlüsse verwenden. In diesem Fall muß die Impedanz jedes Lautsprechers 8 Ohm oder mehr betragen.

Hinweis:

1. Beim Anschließen des Lautsprecher-Systems muß der POWER-Schalter auf OFF stehen.
2. Überprüfen Sie, daß die angeschlossenen Lautsprecherkabel keinen Kontakt mit anderen Buchsen oder Anschlüssen haben.
3. Bei Anschluß von einem Lautsprecher-Paar an die SPEAKERS A-oder B-Buchsen muß die Impedanz jedes Lautsprechers zwischen 4 und 16 Ohm betragen.
Bei Anschluß von zwei Lautsprecher-Paaren an die SPEAKERS A-und B-Buchsen muß die Impedanz jedes Lautsprechers zwischen 8 und 16 Ohm betragen.

Achtung - Sehr wichtig!

Wegen der außergewöhnlich hohen Ausgangsleistung dieses Verstärkers muß beim Anschluß der Lautsprecherkabel an die SPEAKERS-Schraubklemmen auf einwandfreie Verbindung und Kontakt-sicherheit geachtet werden. Durch die bei Vollaussteuerung des Verstärkers fließenden hohen Ströme kann es bei unsachgemäßem Anschluß der Lautsprecherkabel zu Funkenbildung oder zum Schmoren der Schraubklemmen kommen.



Anschluß der Lautsprecherkabel

Eingangsbuchsen (INPUT)

Diese Buchsen an die Ausgangsbuchsen (OUTPUT) des Vorverstärkers mit Stiftstecker-Audiokabeln anschließen.

Hinweis:

Um Störungen zu vermeiden, vor Anschluß der Abtrennung der Audiokabel den Netzstecker abtrennen oder den Netzschalter (POWER) ausschalten.

Erdung

Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit sollte das Gerät immer geerdet werden. Dazu die GND-Klemme an der Rückwand über einen isolierten Draht mit der Wasserleitung verbinden. Gas- und Heizungsleitungen dürfen nicht zur Erdung benutzt werden.

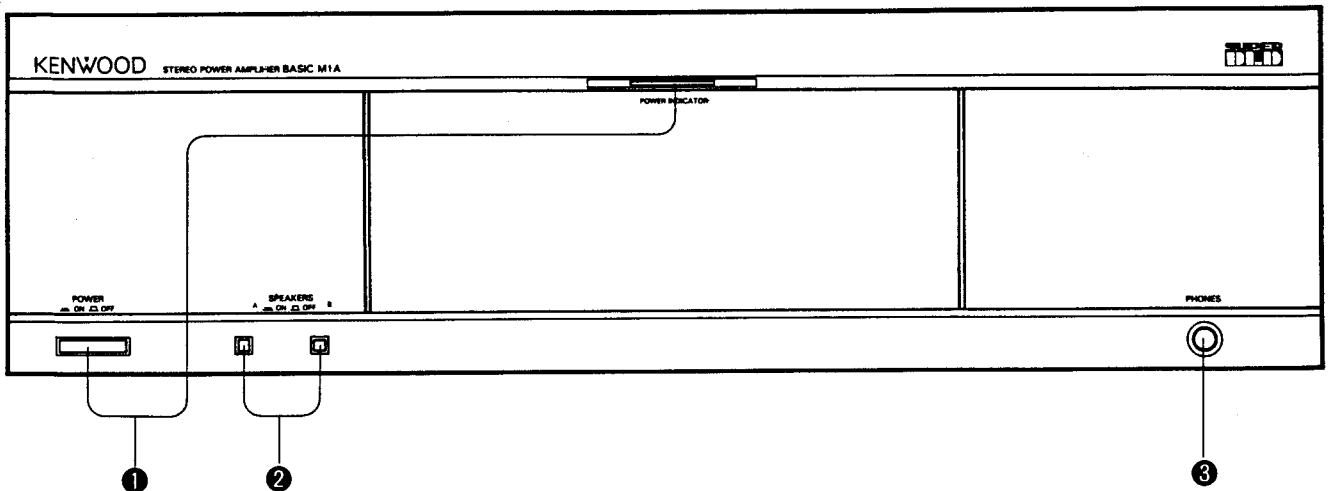
Temperaturschutz

Dieses Gerät ist mit Temperatur-Schutzschaltungen ausgestattet, die automatisch die Spannungsversorgung ausschalten oder den Ton ausblenden, wenn die Temperatur im Innern des Verstärkers zu hoch wird. Die Spannungsversorgung wird automatisch von der Schutzschaltung wieder eingeschaltet, wenn die Temperatur auf einen normalen Pegel abfällt. Die Ursache des ungewöhnlichen Temperaturanstiegs muß beseitigt werden, bevor die Spannungsversorgung wieder eingeschaltet wird. Ungewöhnliche hohe Temperaturen können durch schlechte Belüftung oder durch einen Kurzschluß in der Ausgangsschaltung entstehen.

Lautsprecher-Schutzschaltung

Wenn die Lautsprecherkabel kurzgeschlossen werden, während der POWER-Schalter auf ON steht, arbeitet die Lautsprecher-Schutzschaltung. In diesem Fall blinkt die Netzanzeige. Auch nach Beseitigung des Kurzschlusses arbeitet die Dämpfungsschaltung weiter. Schalten Sie das Gerät einmal aus und dann wieder ein.

Bedienungsorgane, Leuchtanzeigen und Anschlüsse



① Netzschalter (POWER)

Zum Einschalten des Gerätes den Netzschalter drücken. Zum Ausschalten nochmals drücken und auf die Aus-Stellung stellen.

② Lautsprecher- Schalter (SPEAKERS A/B)

SPEAKERS A — Durch Drücken dieses Schalters auf ON (■), werden die Ausgangsschaltungen des Verstärkers an das an den rückseitigen SPEAKERS A-Anschlüssen angeschlossene Lautsprechersystem angeschlossen.

SPEAKERS B — Durch Drücken dieses Schalters auf ON (■), werden die Ausgangsschaltungen des Verstärkers an das an den rückseitigen SPEAKERS B-Anschlüssen angeschlossene Lautsprechersystem angeschlossen. Zum Einschalten des an den SPEAKERS A- und B-Anschlüssen angeschlossenen Lautsprechersystems, beide SPEAKERS A und B-Schalter auf ON (■) drücken.

③ Kopfhörerbuchse (PHONES)

An diese Buchse kann ein Standard-Stereokopfhörer angeschlossen werden. Wenn Sie nur über die Kopfhörer hören möchten, die SPEAKERS-Schalter (A und B) auf OFF (■) stellen.

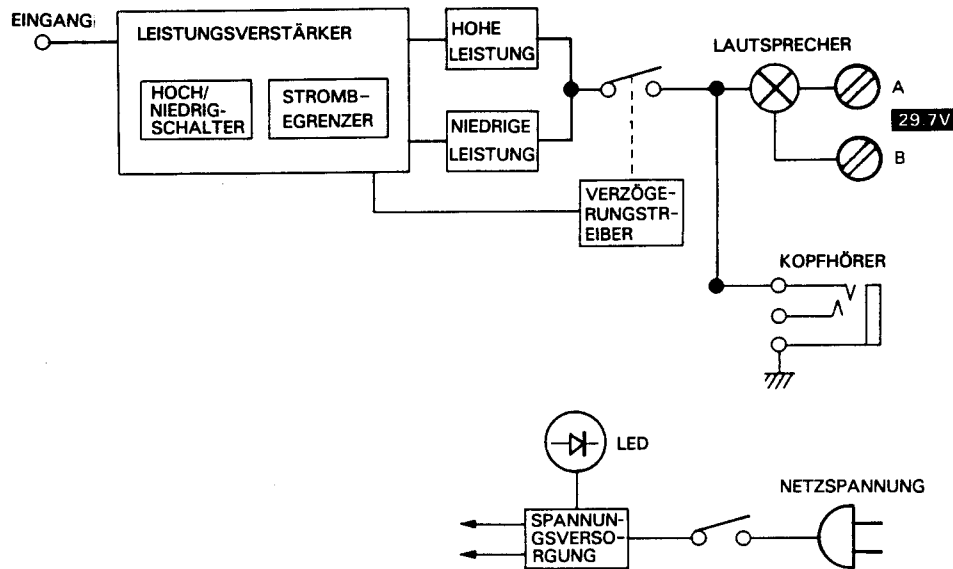
Störungen und wie sie beseitigt werden

Schon bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes können sich Störungen der nachstehend beschriebenen Arten zeigen, die auf unsachgemäßen Anschluß zurückzuführen sind. Die Tabelle zeigt die vermutlichen Ursachen der Störungen und deren Abhilfe.

Bei MW- und UKW-Rundfunk-oder Schallplatten-Wiedergabe	Vermutliche Ursache	Abhilfe
Keine Wiedergabe nach Einschalten des Geräts.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netzkabel ist nicht angeschlossen. 2. Netzstecker unsachgemäß in die Steckdose eingesetzt oder Netzausfall. 3. Lautstärkeregler (VOLUME) völlig in Gegenuhrzeigerrichtung drehen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netzkabel ordnungsgemäß mit Steckdose verbinden. 2. Steckdose mit anderm Stromverbraucher, z.B. einer Stehlampe überprüfen. 3. Den angeschlossenen Steuerverstärker überprüfen.
Keine Wiedergabe über rechten oder linken Lautsprecher.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lautsprecherkabel unsachgemäß angeschlossen. 2. SPEAKERS-Schalter steht in Stellung OFF. 3. Keiner der Eingangswähler ist eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lautsprecheranschlüsse überprüfen. 2. Einstellung des SPEAKERS-Schalters überprüfen. 3. Den angeschlossenen Steuerverstärker überprüfen.
Wiedergabe erfolgt nur über einen Lautsprecher.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lautsprecher unsachgemäß angeschlossen. 2. Einer der Lautsprecher ist defekt. 3. Der Balancergler (BALANCE) ist völlig nach einer Seite heruntergedreht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anschluß der Lautsprecherkabel an den SPEAKERS-Klemmen auf der Geräterückwand überprüfen. 2. Beide Lautsprecher versuchsweise umklemmen. 3. Den angeschlossenen Steuerverstärker überprüfen.

Blockdiagramm

DEUTSCH



Technische Daten

Abschneide-Leistung

bei 8 Ohm	115 W/Kanal (1 kHz)
bei 4 Ohm	150 W/Kanal (1 kHz)

Abschneide-Freiraum

bei 8 Ohm	0,19 dB
bei 4 Ohm	1 dB

Dynamische Leistung

bei 8 Ohm	162 W/Kanal (1 kHz)
bei 4 Ohm	210 W/Kanal (1 kHz)

Dynamik-Freiraum

bei 8 Ohm	1,7 dB
bei 4 Ohm	2,4 dB

Maximale Dauerausgangsleistung (IEC/NF)

bei 8 Ohm, 0,7% Klirrgrad, 63 Hz ~ 12,5 kHz	110 W + 110 W
--	---------------

Ausgangsleistung (FTC)

110 Watt pro Kanal minimum RMS, beide Kanäle angesteuert, bei 8 Ohm von 20 Hz bis 20.000 Hz mit nicht mehr als 0,004% Klirrgrad.

Maximale Dauerausgangsleistung (DIN)

bei 8 Ohm, 1% Klirrgrad, 1 kHz	110 W + 110 W
bei 4 Ohm, 1% Klirrgrad, 1 kHz	120 W + 120 W

Klirrgrad

Eingang an SPEAKER-Ausgang (20 Hz bis 20.000 Hz)	0,004% bei Nennleistung an 8 Ohm
---	-------------------------------------

(1 kHz) 0,001% bei Nennleistung an 8 Ohm

Intermodulationsverzerrung

(60 Hz : 7 kHz = 4 : 1)	0,004% bei Nennleistung an 8 Ohm
-------------------------	-------------------------------------

Dämpfungsfaktor

Mehr als 1000 bei 50 Hz

Einschwingverhalten

Anstiegszeit 1,6 μ s

Übertragungsbereich

1 Hz ~ 300 kHz, +0, -3 dB

Geräuschspannungsabstand

Unbewertet: 50 mW (DIN)

Kanaltrennung bei 1 kHz,

MAIN IN (Sollte mit 47 kOhm + 250 pF abgeschlossen werden) 70 dB

Eingangsempfindlichkeit und-impedanz

INPUT 1 V/47 kOhm

Allgemeines

Leistungsaufnahme 220 W

Abmessungen

B: 440 mm
H: 133 mm
T: 318 mm

Gewicht

..... 9,1 kg

Hinweis:

Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von Kenwood behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.